

BIEL BIENNE

13. JANUAR 2026 WOCHEN 03 46. JAHRGANG / NUMMER 01 • 13 JANVIER 2026 SEMAINE 03 46° ANNÉE / NUMÉRO 01
KIOSKPREIS FR. 2.–

Die andere Zeitung
l'autre journal



Ein Haus,
eine Familie,
eine Autobahn.
Regisseurin
Nadine Schwitter
und das TOBS
bringen den
Film «Home»
auf die Bühne.
Seite 9.

La metteuse en scène
Nadine Schwitter
relève le défi
d'adapter sur scène
le film «Home»
au TOBS de Bienne.
Défi réussi.
Page 9.



Glenda Gonzalez Bassi ist seit einem Jahr
Bieler Stadtpräsidentin. Wir blicken auf
Herausforderungen bei Stadtentwicklung,
Verkehr, Service Public, Finanzen und
persönlichem Image. Und im Sinne der
SP-Magistratin: 100 Prozent zweisprachig.
Seite 5.

Un an après son élection à la mairie de Bienne
Glenda Gonzalez Bassi, première femme
à accéder à cette fonction, répond à une
interview 100% bilingue. Page 5.

PRODUKTION / PRODUCTION: HUA / MH / SF / JST



BIEL BIENNE wettet auch in diesem Jahr mit
Prominenten aus der Region Biel-Seeland-Berner Jura
um 100 Franken für einen guten Zweck (Seite 3).
Wer bei den Wetten 2025 gewonnen hat,
lesen Sie auf Seite 2.

BIEL BIENNE perpétue la tradition des **paris** lancés
en début d'année à des personnalités de la région.
L'enjeu, un billet de 100 francs destiné à une
institution locale de bienfaisance. Pages 2 et 2.

REKLAME / RÉCLAME

«ICH HABE JETZT
ALLES GEREGLT.
MIT DER KOSTENLOSEN
BESTATTUNGSVORSORGE
VON STORZ.»

storz BESTATTUNG
POMPES
FUNÈBRES
032 342 64 44

INTERVIEW

Regieren heisst voranschreiten, bauen und den Dialog führen – mais je peux encore améliorer la communication.

Glenda Gonzalez Bassi zum Abbau öffentlicher Parkplätze: «Der Autofahrer hat keinen rechtlichen Anspruch auf einen günstigen Parkplatz. Das ist gegenüber weniger Vermögenden nicht asozial.»

VON/DE MICHEL GUILLAUME
UND/ET HANS-UELI AEBI

BIEL BIENNE: *Bienne a gagné quelque 500 habitantes et habitants en 2025. Est-ce une bonne nouvelle ?*
Glenda Gonzalez Bassi: Oui, c'est une excellente nouvelle! Cela signifie que Bienne est aujourd'hui attractive, tant pour les familles que pour les personnes actives. Il s'agit d'une croissance modérée et maîtrisable. Nous nous situons dans une dynamique nationale de croissance des villes, mais Bienne grandit proportionnellement plus vite que la moyenne du canton.

Wie sieht das Profil dieser neuen Bewohner aus?
Es sind vor allem junge Familien mit kleinen Kindern oder Paare. Es sind grösstenteils qualifizierte Personen, die sich am lokalen Vereins-, Kultur- und Sportleben beteiligen.

Sont-ils aussi de bons contribuables?
Plutôt, oui. Le prix des loyers a augmenté de 30 à 35 % en dix ans à Bienne. C'est une croissance importante. Cela signifie qu'il y a une pression sur certains types de loyers. Il nous manque des logements d'une à deux pièces et de quatre pièces et plus. Le taux de logements vides a baissé de 1,7 à 1,34 %. Nous sommes désormais tout près d'une pénurie de logements, dont le seuil est placé à 1,2 %.

Dieses Wachstum bringt zusätzliche Infrastrukturkosten mit sich. Wird die Stadt diese finanzieren können?
Das Bevölkerungswachstum verursacht Kosten, da Investitionen nötig sind. Es braucht Schulen, wie das Projekt Champagne, das nun realisiert wird. Dazu Kindertagesstätten, Spielplätze und Begegnungszonen. Gleichzeitig bringt es zusätzliche Arbeitsplätze und Steuereinnahmen. Die Stadt bewegt und entwickelt sich. Letztlich ist es ein positiver Kreislauf.

Vous êtes responsable du développement urbain. Qu'en est-il du projet de Beaumont, le site que va quitter le Centre hospitalier de Bienne à l'horizon 2030?
Beaumont représente un grand défi à relever, mais aussi une belle opportunité. Nous avançons étape par étape. Nous en sommes à l'étude du potentiel, en collaboration avec l'hôpital et en consultant la population et le parlement. Nous pensons mettre l'accent sur le logement. Notre vision globale table sur la mixité sociale, la qualité urbanistique et à l'intégration des infrastructures publiques.



La mort de certains commerces au centre-ville est due aux changements de consommation, au commerce en ligne et à leur évolution.

infrastructures sont vieillissantes et nécessitent un assainissement. Il faut donc restructurer le tout. Il n'est plus possible que la ville couvre des déficits alors que la population n'est pas contente des prestations jugées trop chères. Nous allons devoir envisager une réflexion sur le portefeuille de CTS et les prestations.

Besteht die Gefahr, dass das Hallenbad geschlossen werden muss?
Nein. Das Hallenbad gehört zum Service public und bleibt erhalten. Wir müssen es ebenfalls sanieren, können es aus technischen Gründen jedoch nicht erweitern, wie das Ihr Kollege Roland Itten in seiner Kolumne angeregt hat. Obwohl wir mehr Wasserflächen für Schulen und Sportvereine benötigen.

Parlons finances. Les investissements de la ville ne sont-ils pas trop financés par de nouvelles dettes?
Notre capital étranger est de actuellement d'environ 900 millions. Le défi du conseil municipal est de stabiliser l'évolution de l'endettement pour qu'il se stabilise, ce que nous faisons depuis quelques années y compris avec le projet Substance+.

In den jüngsten Finanzberichten der Stadt wird festgehalten, dass die Selbstfinanzierung der Investitionen ungenügend ist!
Die Finanzierung der Investitionen erfolgt teilweise über Fremdkapital. Es ist die Verantwortung der Behörden, sicherzustellen, dass die Verschuldung tragbar bleibt. Die Zinsbelastung ist für uns heute tiefer als noch vor zehn Jahren, insbesondere dank der aktuellen Finanzierungsbedingungen.

Vous êtes maire de Bienne depuis un an. Quel bilan tirez-vous?
Cela a été une année intense et exigeante. Mais passionnante aussi. J'ai atteint divers objectifs sur le bilinguisme, le développement urbain et l'attractivité de la ville. Mais je peux encore améliorer la communication.

Man sagt Ihnen nach, Sie seien «distanziert».
Wahr oder falsch?
Schon wieder ein Klischee, das mir anhaftet! Ich bin neugierig auf die Menschen und reagiere positiv auf Anfragen für Treffen, sofern meine Agenda dies zulässt. Neulich wollte ein frisch eingebürgerter Schweizer Bürger seinen Pass nicht per Post erhalten, sondern «offiziell» entgegennehmen. Das habe ich als Stadtpräsidentin getan – bei einem Kaffee mit ihm. ■

Vertreibt der genossenschaftliche Wohnungsbau, der Ihnen am Herzen liegt, nicht private Investoren?
Ganz und gar nicht! Man darf genossenschaftlichen Wohnungsbau nicht gegen privaten Wohnungsbau ausspielen – sie ergänzen sich. Ein Reglement verpflichtet uns, bis 2035 einen Anteil von 20 Prozent genossenschaftlicher Wohnungen zu erreichen. Das ist kein sozialer Wohnungsbau, aber die Mieten sollen so über die Jahre stabil bleiben.

Il n'en reste pas moins que l'échec désastreux du projet Agglolac entre Bienne et Nidau a marqué négativement les esprits!
Oui, une partie de la classe politique reste traumatisée par cela à Bienne et à Nidau. Cela n'empêche pas que des investisseurs privés continuent à s'intéresser et à construire à Bienne: sur l'ancien site des Tréfileries à la rue Jakob, ou encore la tour au bas des gorges du Taubenloch par exemple.

Räumen Sie dennoch ein, dass Agglolac ein Trauma war?
Absolut, für einige! Aber ich bin von Natur aus optimistisch. Man muss die Lehren daraus ziehen und dieselben Fehler nicht wiederholen. Es geht darum, nach vorne zu schauen. Regieren heisst voranschreiten, bauen und den Dialog führen. Bei Agglolac war der Dialog im Vorfeld zwischen Investoren, Bevölkerung und Politik mangelhaft.

Sur le site de l'ancien stade de la Gurzelen, vous avez prolongé l'occupation provisoire jusqu'en 2029. Un provisoire qui risque de devenir définitif?
Sûrement pas! La Gurzelen joue aujourd'hui un rôle utile et transitoire. La prolongation permet de gagner

du temps pour développer des projets durables et cohérents en collaboration avec les quelque 15 coopératives de logement qui y sont intéressées. Mais nous allons commencer le processus de planification très prochainement.

Im Bereich des Güterbahnhofs liegen Gleise brach und viele Schuppen verfallen. Was soll mit diesem Gelände geschehen?
Das Gelände gehört den SBB, die uns bestätigt haben, dass sie die Nutzung des Areal fortsetzen wollen. Es ist riesig und teilt die Stadt im Herzen. Die SBB haben uns zugesichert, ihre Werkstätten zu sanieren. Wenigstens sollte es möglich sein, dieses Gebiet zu queren.

Les Champs de Boujean sont le moteur économique de la région. Vous voulez y développer les transports publics. Cela ne risque-t-il pas de fâcher les entreprises?
Au contraire! Les entreprises n'abandonnent pas toutes la question du trafic sous l'angle d'une réduction, mais partagent un constat très concret sur les limites du modèle actuel. Certaines entreprises aussi y souhaitent une réduction du trafic automobile. 70 % de leurs employés y viennent en voiture, et certains d'entre eux font même leur pause de midi en mangeant sur les places de parc! Ce n'est pas l'avenir, cela. Ces parkings occupent du terrain qui pourrait être libéré pour de nouvelles entreprises. Une entreprise a même supprimé un parking pour construire une usine. L'idée est donc de mutualiser le stationnement pour optimiser le terrain pour créer de l'emploi et de la qualité.

In der Sendung «Mise au point» hat RTS Biel als sympathische Stadt für Hipster,

Künstler und Spaziergänger dargestellt. Die Wirtschaftskreise, die diese Lebensqualität mit ihren Steuern ermöglichen, waren wenig begeistert. Wie steht es heute um das Image von Biel?

In Wirtschaftskreisen gibt es nicht nur Kritiker. Viele freuen sich, dass sie in den Neuankömmlingen (nicht nur Hipster) qualifizierte Arbeitskräfte finden, die unsere Wirtschaft braucht. Biel ist weder nur eine Hipsterstadt noch ausschliesslich eine Stadt der KMU. Es ist ein Ganzes. Und gerade diese Durchmischung macht ihre Attraktivität aus. Biel entwickelt sich weiter, auch die Bevölkerung verändert sich, und das verbessert auch unsere Steuerbasis.

Mais à l'extérieur, Bienne a encore l'image d'une «ville pauvre», où le revenu imposable moyen est de 40'000 francs par habitant, soit deux fois moins que dans d'autres villes.
Cette image ne correspond plus à la réalité. Le taux d'aide sociale a baissé de 11,2 à 9,1 % en trois à quatre ans. Le nombre de bas revenus (moins de 50 000 francs par an) est en baisse et celui des hauts revenus (plus de 150 000 francs) en hausse. Ces tendances sont réjouissantes. Les restaurants chers sont souvent pleins.

Biel bietet rund 30 000 Arbeitsplätze. Tun die Behörden genug für die Wirtschaft?
Wir können immer besser werden. Ich bin von Amtes wegen im Vorstand der Wirtschaftskammer Biel-Seeland (WIBS) und habe dieses Jahr sechs Unternehmen besucht. Insgesamt sind sie mit den Rahmenbedingungen der Stadt zufrieden, deren Zweisprachigkeit sie schätzen. Sie wünschen sich eine engere Zusammenarbeit mit uns, um Verkehrsprobleme zu lösen,

etwa durch bessere Busverbindungen zwischen dem Bahnhof und dem Bözingenfeld. Weiter haben diese Unternehmen Probleme, die nicht mit unserer Stadt zusammenhängen, zum Beispiel amerikanische Zölle oder die Stärke des Schweizer Franken.

Venons-en justement aux problèmes du trafic. A la gare, vous avez prononcé des interdictions fort controversées, qui obligent les automobilistes à faire d'immenses détours. N'est-ce pas une aberration écologique?
Ecologiquement, il n'y a pas plus absurde qu'une voiture au moteur allumé bloquée dans un bouchon. Du point de vue écologique, les embouteillages sont une situation perdant-perdant, ni bonne pour l'environnement ni pour les usagers. La place de la Gare est un espace appelé à évoluer. Nous étudions sa transformation. Le fait est qu'elle est fréquentée chaque jour par 50 000 piétons, un nombre important de bus et aussi par des voitures. Notre objectif est d'améliorer la sécurité des piétons et de fluidifier le trafic des transports publics pour qu'ils puissent respecter leur horaire.

Nach Ihrer Logik sollten Autofahrer in Tiefgaragen parkieren, wo ein Platz 120 Franken pro Monat oder mehr kostet, während die Anwohnerparkkarte nur 30 Franken kostet. Verhält sich das «rote Biel» nicht asozial gegenüber Autofahrern mit geringem Einkommen?
Die Tatsache ist, dass die Mobilität in allen Verkehrsarten zunimmt und wir die Strassen nicht verbreitern können. Wir müssen der Sicherheit Priorität einräumen. An der Champagne-Allee gibt es kein Trottoir. Dort ist ein Kind ums Leben gekommen, obwohl der Autofahrer kor-

rekt mit 30 fuhr. Auch wenn ich die Unzufriedenheit verstehe, hat der Autofahrer rechtlich keinen Anspruch auf einen günstigen Parkplatz – das hat das Regierungstatthalteramt festgestellt. Das ist keineswegs «asozial».

La rue du Marché offre actuellement une image triste avec ses nombreux commerces vides. De manière générale, la politique de réduction des places de parc n'a-t-elle pas échoué?
La mort de certains commerces au centre-ville est toujours multifactorielle. Il n'y a jamais qu'une seule raison. Elle est due aux changements de consommation, au développement du commerce en ligne et à l'évolution des centres-villes. Les gens veulent y trouver une atmosphère, une expérience, comme lors du marché de Noël. Au quotidien, ce n'est pas la même réalité. Beaucoup de commerces ferment plus tôt que l'heure autorisée car il y a moins d'acheteurs et de promeneurs le soir.

Das Festival du Film Français d'Helvétie (FFFH) ist bedroht, da seine Mitgründer sich zurückgezogen haben. Was kann, was soll die Stadt tun?
Ein Ende des FFFH wäre ein grosser Verlust für das kulturelle Leben in Biel – besonders für mich als Romande. Dieses Festival ist auch für die Deutschschweizer wichtig, die ein Drittel der Besucher ausmachen. Wir sind mit verschiedenen Partnern im Gespräch, um das Festival zu sichern, zumal Biel die Schweizer Stadt mit den meisten Kinoplätzen pro Einwohner ist.

La CTS, la société qui gère le Palais des Congrès et la Tissot Arena, va mal. Qu'allez-vous faire?
Effectivement, la CTS est déficitaire. De plus, ses